



El Boletín

Centro de Recursos Pos-adoptivos de Oregon
("Oregon Post Adoption Resource Center")

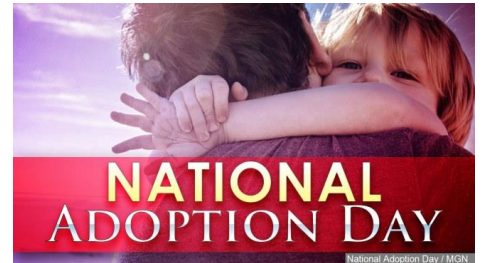
www.orparc.org

Volumen XXVIII

Invierno de 2016

ORPARC es un programa de Northwest Resource Associates

Celebración del Día Nacional de la Adopción Sábado, 21 de noviembre de 2015



Muchas sonrisas nos acompañaron durante nuestra celebración del Día Nacional de la Adopción. El equipo de ORPARC está muy agradecido a los fotógrafos, Katy Ann Photography y Randy Boverman, por su tiempo y retratos tan bellos, y a Washington Street Documart por imprimir los retratos. ORPARC está agradecido también por las muchas donaciones que se recibieron y por el voluntarismo de las siguientes personas: La familia Michael Allen Harrison, incluyendo a Marietta, Esther y Josie Beauregardt; las estudiantes Rachel Stein y Mikeala Owen de Lewis & Clark College; y Sara Fassett, Francine Florendo, y Kathy Steiner, personal del Departamento de Servicios Humanos de Oregon. Finalmente, ¡Gracias a las familias adoptivas de Oregon!

Entrenamiento de ORPARC en Hermiston Cómo enfrentar las conductas desafiantes en el hogar

Hermiston ♦ Sábado, 12 de marzo de 2016 ♦ 2:00 a 4:00 de la tarde

Departamento de Servicios Humanos ♦ Sala Henrietta ♦ 950 SE Columbia Drive, Suite C, Hermiston, OR 97838
Este entrenamiento es una colaboración entre ORPARC, el Departamento de Servicios Humanos, y Swindells Resource Center

Los invitamos a esta presentación gratuita acerca de la conducta desafiante de los niños. Alicia Like, M.Ed., BCBA, directora clínica de la oficina de Vancouver de Autism Behavioral Consulting (asesoría de conducta para personas con autismo), ha trabajado como maestra de educación especial y analista de comportamiento por más de 6 años. Ella explicará y compartirá una variedad de relatos que ayudarán a los padres y cuidadores al ver el comportamiento de los niños por medio de otra perspectiva. Los participantes aprenderán:

- Cómo se presenta y se desarrolla dicha conducta desafiante
- Elaborar estrategias individuales para cambiar estas conductas
- Ideas de cómo cambiar nuestra propia conducta para que la conducta del niño cambie

Información y Registración: Si tiene cualquier pregunta acerca del entrenamiento o para registrarse, favor de llamar a ORPARC al número **1-800-764-8367** y pregunte por "Miguel" a la extensión 11, y él le atenderá en español. También puede mandar un correo electrónico a orparc@nwresource.org.



Clases de capacitación de parte del Center for Improvement of Child and Family Services, PSU Child Welfare Partnership

Hillsboro:..... 6 de febrero ... *Primeros Auxilios de Infantes, Niños y Adultos*..... 541-681-6984, sharon.s.espinal@state.or.us
Portland: 16 de marzo ... *Resolviendo Problemas en una Forma Cooperativa* 971-673-1822, D2.MetroTrainingCenter@state.or.us
Portland: 16 de abril *Primeros Auxilios de Infantes, Niños y Adultos*..... 971-673-1822, D2.MetroTrainingCenter@state.or.us

Oregon Post Adoption Resource Center
2950 SE Stark Street, Suite 130
Portland, Oregon 97214

☎ 503-241-0799 (teléfono) ♦ ☎ 800-764-8367 (llamada gratis) ♦ ☎ 503-241-0925 (fax)
✉ orparc@nwresource.org ♦ 🌐 www.orparc.org ♦ 📘 Sígame a ORPARC en Facebook
Horas de atención: lunes a Viernes, 9:00 de la mañana a 5:00 de la tarde

¡ORPARC le da la bienvenida a Laura Moog!

Con entusiasmo, ORPARC le da la bienvenida a la nueva Especialista en Apoyo Familiar, Laura Moog. Laura llega a ORPARC con amplia experiencia de haber trabajado en el campo de la adopción y el sistema de crianza. Previamente, ella trabajó con los jóvenes del sistema de crianza, como profesional de adopción con ambas familias biológicas y familias adoptivas, y con las familias que adoptan a los niños por medio del sistema de crianza del estado de Oregon. Las áreas de especialidad de Laura incluyen: atención y cuidado sobre asuntos de trauma; enlace familiar (“attachment”); sistemas de familia; y, la adopción. Laura recibió el título de Maestría en Terapia de la George Fox University y recibió su Bachillerato en Inglés y Teatro de la Trinity Western University. En su tiempo libre, Laura facilita un grupo de apoyo para individuales cuyos parientes y familiares fueron impactados por una adicción o enfermedad mental, y disfruta el deporte “crossfit”, las caminatas con su perro, jardinería, y la “hora feliz” con amigos y familiares. ¡Bienvenida Laura!



Mensaje del Grupo del Subsidio de Adopción/Guardián Mensaje para los padres de crianza, padres guardians, y padres adoptivos

Ultimamente, los programas de bienestar infantil del Departamento de Servicios Humanos (“DHS”) recibió reacciones en cuanto a los desafíos asociados con la recién inconsistencia de las fechas de distribución de los pagos financieros mensuales. El DHS lamenta si esta situación le haya causado confusión o haya sido inconveniente de cualquier manera.

La intención de esta comunicación es aclarar que la fecha actual en que los pagos financieros se hacen por el DHS. La expectativa del DHS ha sido que los pagos financieros mensuales se emitieran el primer día de cada mes. Mientras que en varias ocasiones durante los últimos años los pagos financieros mensuales tal vez se hayan emitido antes que el primer día del mes, el DHS desea aclarar que este acontecimiento no es la regla sino la excepción, y no está garantizado.

Al seguir adelante es razonable suponer que usted vaya a recibir su pago mensual estándar el primer día del mes o el último día de la semana de trabajo (lunes a viernes) del mes anterior cuando el primer día del mes cae sobre un feriado o un día del fin de semana (sábado o domingo).

El DHS les agradece por sus comentarios, paciencia y comprensión. Se les valora el trabajo increíble que llevan a cabo y el cuidado y apoyo continuo que proveen a los niños y familias en Oregon.

Lois Day, Directora del Bienestar Infantil, Departamento de Servicios Humanos

El Crédito Fiscal Federal de Adopción (“Federal Adoption Tax Credit for Special Needs Adoptions”)



Impuestos

Las familias que finalizaron una adopción en el año 2015 de un niño con necesidades especiales del sistema de crianza pueden reclamar el crédito fiscal federal de adopción en su mayor cantidad de \$13,400 dólares aun si no tuvieron gastos relacionados con la adopción. Los niños que reciben el beneficio de subsidio mensual (se conoce como “Adoption Assistance” en el estado de Oregón) se consideran niños con necesidades especiales.

Aunque el crédito de adopción no es reembolsable para los impuestos del año 2015, se les aconseja a las familias que finalizaron su adopción en 2015 que entreguen el formulario 8839 (“Gastos Calificados para la Adopción”) de la oficina de Rentas Internas (“IRS” por sus siglas en inglés) junto con sus impuestos de 2015, aun cuando no deban al gobierno federal. (Si usted ya ha entregado sus impuestos de 2015 al IRS, siempre puede mandar una modificación de los mismos.) Y pese a que las familias no recibirán un reembolso del crédito de adopción, el crédito puede llevarse adelante (“carry forward”) y aplicarse por 5 años más para poder beneficiar a las familias o si el estatus de la familia cambia o si el crédito de adopción es declarado reembolsable en un futuro. La cantidad del crédito para cada niño se basa en el año que la adopción se finalizó: 2015 = \$13,400 | 2014 = \$13,190 | 2013 = \$12,970 | 2012 = \$12,650

Para obtener más información o recibir noticias sobre el crédito fiscal federal de adopción, comuníquese con ORPARC al número 1-800-764-8367 y pregunte por “Miguel”. También puede visitar la página web de www.nacac.org (información en inglés). La información de la IRS está disponible en www.IRS.gov → “Adoption Credit” en la sección de búsqueda.



Voice for Adoption
SPEAKING OUT FOR OUR NATION'S WAITING CHILDREN

El Proyecto del Retrato Familiar Adoptivo de 2015

www.voice-for-adoption.org ♦ voiceforadoption@gmail.com



Una vez más, ORPARC y Voice for Adoption llevaron a cabo el Proyecto del Retrato Familiar Adoptivo de 2015 y reconocieron a las familias que adoptaron los niños del sistema de crianza. La meta principal de este proyecto es aumentar la conciencia entre los miembros del Congreso de los Estados Unidos acerca de las experiencias reales y las necesidades de las familias que han adoptado a los niños que se encontraban en el sistema de crianza. Durante el proyecto, historias familiares y retratos se colocaron en las oficinas de los representantes del Congreso durante el mes de noviembre.



Siete (7) familias de Oregón participaron y compartieron sus historias y retratos familiares. Cada familia fue emparejada con un Senador o Representante del estado de Oregón o de su distrito dentro del estado. Los retratos e historias familiares se mostraron en la oficina del Senador o Representante en el Capitolio de los Estados Unidos durante el mes de noviembre, el Mes Nacional de la Adopción. El año 2015 fue el quinto año de participación completa de los siete miembros del Congreso (dos Senadores y cinco Representantes).



***¡Felicitaciones y gracias a estas familias especiales
y a los legisladores de Oregón que participaron!***



Consejos de Grupos de Apoyos para Padres Adoptivos si un niño huye o se escapa de la casa

Consejos para los padres si un niño está amenazando correr o huírse de la casa (escaparse). Haga lo siguiente con tranquilidad y con una voz pacífica:

1. No diga, "Ahí está la puerta", o en otras palabras, no le dé al niño el permiso para salir.
2. No le ayude al niño a empacar.
3. Dígame al niño que no tiene permiso de salir y que habrá consecuencias si se va. Hágale entender al niño que vaya a haber consecuencias si se escapa y usted, de veras, implementará las consecuencias.
4. Dígame al niño que usted lo ama, que la casa es hogar del niño, y que él pertenece al hogar.
5. Sea firme pero no entre en una pelea física.
6. Trate de entablar en conversación con el niño acerca de lo que le está molestando.
 - o No responda de una manera defensiva o molesta
 - o Deje que el niño se descargue siempre y cuando no haya violencia
 - o Coincida y sea empático que la vida puede ser frustrante
 - o Otra vez, si usted se encuentra demasiado enojado, llame a una persona terciaria para ayudar a tranquilizar la situación
 - o Pídale al niño sugerencias alternativas u ofrézcale sugerencias alternativas
7. Recuerde, es más importante mantener la seguridad del niño por el momento que enfrentarle con sus errores y comportamientos.
8. Después de que la situación se haya controlado, váyase usted a su "sitio de seguridad", prenda una música suave, y tómese un baño largo ya que mañana es otro día.

Un fragmento del libro *Wasn't Love Supposed to Be Enough? Biographies of a Long-Term Adoptive Parent Support Group and Services for Adoptive Families* ("¿No era que el amor iba a ser suficiente?"), por VanSlyck, Wristen, Dupre-Clark, Mague, Haggerty.



Grupos de Apoyo para Padres de Crianza y Padres Adoptivos

Condado de Clackamas

Departamento de Servicios Humanos

*Se reúne el primer jueves de cada mes de las
5:30 a 7:00 de la noche*

315 South Beaver Creek Road
Oregon City, Oregon 97045

Comuníquese con Marta Maben (971-673-7013) o
Aurora Pulido (503-731-4037) para más información

Condado de Multnomah

Departamento de Servicios Humanos

Se reúne el tercer jueves de cada mes de las:

♦ 6:00 a 7:00 (hora de compartir)

♦ 7:00 a 9:00 (entrenamiento) de la noche

1245 SE 122nd Avenue, Portland, Oregon 97233

Comuníquese con Irene Phipps al número
971-673-1838 para más información

Condado de Marion

Departamento de Servicios Humanos

*Se reúne el segundo sábado de cada mes de las
10:00 de la mañana al 12:00 del mediodía*

4600 25th Avenue NE, Salem, Oregon 97301
(entrada del este, salón 261)

Comuníquese con Anna Ortiz-Crow al número
503-378-5298 para más información

Condado de Washington

Departamento de Servicios Humanos

*Se reúne el cuarto miércoles de cada mes de las
6:00 a 8:00 de la noche*

5350 NE Elam Young Parkway
Hillsboro, Oregon 97124

Comuníquese con Lupe Huerta o Sharon Espinal
al número 503-681-6924 para más información

Centro de Información de Salud “Familia a Familia” de Oregon (“Oregon Family to Family Health Information Center”)



Los servicios disponibles para familias de habla hispana: Muchas familias en Oregon comparten la experiencia de tener un hijo con necesidades especiales o enfermedades crónicas, y hablar con alguien que enfrenta la misma situación puede ayudar. Cuando se comunica al Centro de Información de Salud “Familia a Familia” de Oregon, se conecta con alguien que entiende o ha vivido la misma experiencia que usted. Se ofrece información, educación y recursos por todo el estado. Se le puede ayudar a comprender y navegar los sistemas que ofrecen servicios a su hijo. Llame a los siguientes contactos para consultar sobre la ayuda y los recursos que se ofrecen:

1-855-323-6744 (gratis)
503-931-8930 (español)

El área de Medford (sur de Oregon):
Otras áreas del estado de Oregon:

Kathy Keese, 541-732-5958
Teresa Gómez, 1-855-323-6744



La Familia y La Comunidad Juntas

619 SW 11th Avenue, Suite 102, Portland, OR

1-888-988-FACT (3228) ♦ www.factorregon.org ♦ info@factorregon.org

FACT espera que usted esté listo para un año escolar positivo y exitoso.

Teniendo esto en mente, se ha recopilado información útil a continuación.

La Familia y Comunidad Juntas (“FACT” por su siglas en inglés) representa a miles de familias por todo el estado de Oregon, incluyendo a las familias que tienen niños con necesidades especiales, discapacidades físicas y de desarrollo, discapacidades del aprendizaje, y asuntos de salud mental. FACT lucha por esforzar que la voz de las familias de Oregon criando niños con una discapacidad se escuche, conectar a las familias las unas con las otras, promocionar apoyo familia a familia, y crear oportunidades para una colaboración profunda. FACT proveerá los dos siguientes entrenamientos en español Hood River:

4 de marzo..... *Preparándose para una Transición exitosa al Kinder* Sesión de la mañana ... 10:00am a 12:00pm..... Hood River

4 de marzo..... *Preparándose para una Transición exitosa al Kinder* Sesión de la tarde..... 5:00 a 7:00pm..... Hood River